



anima

澳門愛護動物協會
SOCIEDADE PROTECTORA DOS ANIMAIS DE MACAU
SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS (MACAU)

LIFE HONORARY PRESIDENTS

Dr. Ho Hau Wah

Steve Wynn

BOARD OF DIRECTORS

President
Albano Martins

Vice-Presidents
Guy Lesquoy
Ian Smith

Treasury
Lee Ho Yee

Secretary
Luk Pui Ki Paulina

Members
João Janela Baptista da Silva
Diana Fátima da Silva
José Eduardo Soares Duarte
Georgina Rangel
Ho Sio Man
Chan Hon Keong
Alice Pereira Gomes Eusébio
Francisco Leandro
Julia Jerosh Herold Brockman
Ung Chi Han

SUPERVISORY BODY

President
Chui Sai Cheong

Vice-President
Lau Veng Seng

Member
António Félix Pontes

GENERAL ASSEMBLY

President
Ana Soares da Silva

Vice-President
José Celestino Maneiras

Member
Tam shuk Han Sally

FOUNDED ON 11/12/2003

GRANTED THE STATUS OF PUBLIC
UTILITY BY THE MACAU SPECIAL
ADMINISTRATIVE REGION ON
25/11/2009

Macau, 27 de Abril de 2017

N ref 009-04-2017-FM

Exmo. Senhor
Dr. Wu Zhiliang
Presidente
Fundação Macau
Macau. RAE (China)

Caro Presidente,

DEVOLUÇÃO DE FUNDOS DOADOS EM 2014 E PAGOS À TAK FAT TAMBÉM EM 2014

No seguimento da reunião havida no dia 23 de Fevereiro p.p, junto enviamos o nosso cheque no valor de MOP 1.500.000 para devolver à Fundação Macau os fundos entregues ontem pela Tak Fat (anexo 2), pagos em 2014 pela Anima como sinal do contrato para a execução da obra de esgoto público.

Como se recorda, em 2014, por imposição da DSSOPT, a Anima, contrariada, pediu apoio ao Governo de Macau e à Fundação Macau ***porque fora obrigada a fazer uma obra pública de esgotos, como condição para ter a licença do terreno renovada, quando nos competia apenas fazer a ligação do nosso esgoto a essa rede.***

Como não havia rede pública, fomos obrigados a fazer essa obra, cuja obrigação devia competir ao Governo.

Solicitámos nessa altura, fundos à Fundação Macau, que nos adiantou esse valor, embora fosse apenas parte do valor total da obra.

Entretanto, por decisão da DSSOPT, após termos gasto cerca de 200 mil patacas no projecto da obra, e depois deste ter sido aprovado, ***fomos impedidos de o concretizar porque a DSSOPT não nos deu autorização para o seu início, devido ao facto de a concessão da renovação da licença do terreno onde se encontra a Anima estar atrasada.***

Uma espécie de pescadinha com o rabo na boca: não tínhamos licença do terreno porque não tínhamos a rede de esgotos pública feita e depois não podíamos fazer a rede pública de esgotos porque não tínhamos licença.

Esse atraso prolongou-se até meados do ano passado, altura em que a nova tutela da DSSOPT nos deu luz verde para avançar com a obra, depois de termos tido a renovação da licença do terreno.

Entretanto, ao sabermos, particularmente, que a DSSOPT iria fazer o esgoto público do local, no seguimento da obra do novo hospital do COTAI, solicitámos ao Secretário da Tutela que nos isentasse de tal obra, pois seria um desperdício de dinheiros públicos pois o Governo iria fazer o esgoto público de toda a zona e provavelmente destruiria toda construção a ser efectuada pela Tak Fat.

NEVER ABANDON YOUR PETS

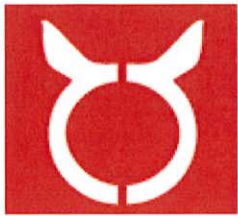
Estrada do Altinho de Ká Hó – Coloane
路環九澳高頂馬路

C.P. 1010-Macau P.O.Box 1010- Macau 澳門郵政信箱 1010 號

Tel/Fax 28323396, 28715 732, Tel 28703 224

<http://animamacau.org>

Emails: info@animamacau.org Website:



anima

澳門愛護動物協會
SOCIEDADE PROTECTORA DOS ANIMAIS DE MACAU
SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS (MACAU)

Neste momento particular de dificuldades financeiras da Anima seria também um desastre financeiro estarmos a avançar com mais uma obra sem ter financiamento garantido para pagar a parte restante.

Assim, comunicámos à Tutela da DSSOPT e à DSSOPT que, devido ao facto do Governo estar a fazer essa obra de esgotos públicos, **a Anima não faria a sua obra e solicitaria à Tak Fat todo o dinheiro já avançado em 2014 para que fosse devolvido à Fundação Macau.**

Pedimos de volta o adiantamento que fizemos à Tak Fat que, simpaticamente, **aceitou devolver todo esse valor ontem, pelo que hoje, procedemos à sua devolução à Fundação Macau.**

Com os nossos melhores cumprimentos.



Albano Martins
Presidente e CEO

Anexos: 2 (dois)

LIFE HONORARY PRESIDENTS

Dr. Ho Hau Wah

Steve Wynn

BOARD OF DIRECTORS

President
Albano Martins

Vice-Presidents
Guy Lesquoy
Ian Smith

Treasury
Lee Ho Yee

Secretary
Luk Pui Ki Paulina

Members
João Janela Baptista da Silva
Diana Fátima da Silva
José Eduardo Soares Duarte
Georgina Rangel
Ho Sio Man
Chan Hon Keong
Alice Pereira Gomes Eusébio
Francisco Leandro
Julia Jerosh Herold Brockman
Ung Chi Han

SUPERVISORY BODY

President
Chui Sai Cheong

Vice-President
Lau Veng Seng

Member
António Félix Pontes

GENERAL ASSEMBLY

President
Ana Soares da Silva

Vice-President
José Celestino Maneiras

Member
Tam Shuk Han Sally

FOUNDED ON 11/12/2003

GRANTED THE STATUS OF PUBLIC
UTILITY BY THE MACAU SPECIAL
ADMINISTRATIVE REGION ON
25/11/2009

NEVER ABANDON YOUR PETS

Estrada do Altinho de Ká Hó – Coloane
路環九澳高頂馬路

C.P. 1010-Macau P.O.Box 1010- Macau 澳門郵政信箱 1010 號

Tel/Fax 28323396, 28715 732, Tel 28703 224

<http://animamacau.org>

Emails: info@animamacau.org Website:



Date 25/04/2017 N° 0723551

茲收到

Received from TAK FAT KIN IP ENGINEERING LIMITED

金額

Total ONE Million AND FIVE HUNDRED THOUSAND

PATACAS ONLY

繳付

Being in payment RETURN OF ADVANCED MONEY FOR THE
SEWAGE CONSTRUCTION OF ANIMA

\$ 1,500,000.00

現金

CASH

支票號碼

付款銀行

[Signature]

Signature



大豐銀行

BANCO TAI FUNG

418 ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPÇÃO, MACAU.

A/C PAYEE ONLY

18/04/2017

日/Dia/DAY 月/Mês/MONTH 年/Ano/YEAR

憑票祈付

Pagará contra este cheque a
PAY against this cheque to

ANIMA- Sociedade Protectora dos Animais de Macau

澳門元
PATACAS

壹佰伍拾萬元正

或持票人

ou ao portador
OR BEARER

MOP 1,500,000.00

210-1-00516-6

德發建業工程有限公司

德發建業工程有限公司
Empresa de Construção e Obras de
Engenharia Tak Fat Kin Ip, Lda.

支票號碼

CHEQUE NO. TCM C 7752018

Authorized Signature(s)

澳門新口岸宋玉生廣場四百一十八號

 **大豐銀行**
A/C PAYEE ONLY
BANCO FAI FUNG

418 ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPÇÃO, MACAU.

27/04/2017
日/Dia/DAY 月/Mês/MONTH 年/Ano/YEAR

憑票祈付

Pagará contra este cheque a
PAY against this cheque to

FUNDAÇÃO MACAU

澳門元

PATACAS ONE MILLION FIVE HUNDRED THOUSAND ONLY —

或持票人
ou ao portador
OR-BEARER

MOP 1,500,000 

201-1-10530-7

澳門愛護動物協會



anima

澳門愛護動物協會
SOCIEDADE PROTECTORA DOS ANIMAIS DE MACAU
SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS (MACAU)

支票號碼

CHEQUE NO. TCM C 7741902

Authorized Signature(s)

澳門新口岸宋玉生廣場四百二十八號